|  |  |
| --- | --- |
|  | S |
| Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Comité Técnico  Quincuagésima octava sesión  Ginebra, 24 y 25 de octubre de 2022 | TC/58/10  Original: Inglés  Fecha: 12 de octubre de 2022 |

Bases de datos de información de la UPOV

Documento preparado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

Resumen

El presente documento tiene por objeto informar acerca de las novedades que se han producido en relación con la base de datos GENIE y presentar propuestas de modificación del sistema de códigos de la UPOV.

El presente documento se presenta en dos secciones. En la primera sección, “Propuestas de modificación del sistema de códigos de la UPOV y de los códigos de la UPOV”, se exponen los asuntos sobre los que el TC debe adoptar una decisión. En la segunda sección, "Cuestiones para información”, se exponen cuestiones para información del TC, acerca de las cuales no es necesario tomar decisiones en la presente etapa.

Se invita al TC a considerar:

a) una propuesta de revisión del documento UPOV/INF/23 “Sistema de códigos de la UPOV” a fin de establecer el número máximo de caracteres que puede contener el elemento añadido a los códigos UPOV, según se expone en los párrafos 10 y 11 del presente documento;

b) si procede invitar al TWA y al TWV a que, en sus sesiones de 2023, examinen la propuesta de crear grupos de variedades para los códigos UPOV de *Beta vulgaris* L. ssp. *vulgaris*, según se expone en el párrafo 18 del presente documento;

b) si procede invitar al TWV a que, en su sesión de 2023, examine la propuesta de crear grupos de variedades para los códigos UPOV de *Brassica oleracea*, según se expone en el párrafo 19 del presente documento;

d) si procede invitar al TWA y al TWV a que, en sus sesiones de 2023, consideren si procede crear grupos de variedades para el código UPOV ZEAAA\_MAY\_MAY, según se expone en el párrafo 21;

e) la propuesta de suprimir los códigos UPOV HYLOC, HYLOC\_COS, HYLOC\_GUA, HYLOC\_GUN, HYLOC\_POL e HYLOC\_UND, según se expone en el párrafo 27 del presente documento; y

f) la propuesta de suprimir los códigos UPOV CALAT\_CRO, CALAT\_LOE, CALAT\_LRO, CALAT\_ROS y CALAT\_WAR, según se expone en el párrafo 30 del presente documento.

Se invita al TC a tomar nota de:

a) que en 2021 se crearon 131 nuevos códigos UPOV y la base de datos GENIE contiene un total de 9.342 códigos UPOV;

b) que el TWV, en su quincuagésima sexta sesión, convino en que deben usarse grupos de variedades para reemplazar nombres botánicos infraespecíficos complicados, como en los casos de *Beta vulgaris, Brassica oleracea* y *Cichorium intybus;*

c) la invitación a los Países Bajos a desarrollar más la propuesta de creación de grupos de variedades para *Beta vulgaris, Brassica oleracea* y *Cichorium intybus* para presentarla en la quincuagésima séptima sesión del TWV;

d) la invitación del TWV a la Oficina de la Unión a elaborar propuestas de revisión de los códigos UPOV con información añadida según la posibilidad de usar grupos de variedades para nombres botánicos complicados;

e) que el código UPOV CITRU\_AUM se modificará para añadir información a fin de crear el grupo “1MA” para las mandarinas y el grupo “2OR” para las naranjas, como se expone en el párrafo 41; y

f) que, sobre la base de las conclusiones alcanzadas por el TC en su quincuagésima séptima sesión, los códigos UPOV BRASS\_OLE\_GA, BRASS\_OLE\_GB, CITRU\_AUR, CITRU\_CLE, CITRU\_MRE, CITRU\_CRE, CITRU\_INT, CITRU\_AUR, CITRU\_DAV, CITRU\_EXC, CITRU\_KER, CITRU\_BAL, CITRU\_KAR, CITRU\_BEN, ZEAAA\_MAY\_SAC, ZEAAA\_MAY\_EVE y ZEAAA\_MAY\_MIC se suprimirán, según se expone en los párrafos 40, 42 y 43, el 1 de enero de 2023, y se informará de los cambios con antelación mediante una circular a los miembros de la Unión y a quienes hayan aportado datos a la base de datos PLUTO.

Los asuntos relativos a las novedades en la base de datos sobre variedades vegetales PLUTO (base de datos PLUTO) se presentan en el documento TC/57/INF/3 “Base de datos sobre variedades vegetales PLUTO”.

El presente documento se estructura del siguiente modo:

Resumen 1

Propuestas de modificación del sistema de códigos de la UPOV y de los códigos de la UPOV Sistema de códigos de la UPOV 3

Propuestas de revisión del documento UPOV/INF/23 “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV” 3

Propuestas de modificación de códigos UPOV 4

Reemplazo de la nomenclatura botánica compleja por grupos de variedades 4

Modificaciones propuestas examinadas por el TWF y el TWO en 2022 6

Cuestiones para información 9

Base de datos GENIE 9

Antecedentes 9

Novedades en los códigos UPOV 10

Verificación por los TWP 10

Propuestas de modificación de códigos UPOV 10

Reemplazo de la nomenclatura botánica compleja por grupos de variedades 10

Códigos UPOV de *Beta vulgaris* 1

Códigos UPOV de *Brassica oleracea* 1

Códigos UPOV de *Citrus* 2

Códigos UPOV ZEAAA\_MAY\_SAC, ZEAAA\_MAY\_EVE y ZEAAA\_MAY\_MIC 2

ANEXO MODIFICACIONES DE LOS CÓDIGOS UPOV DE *BETA VULGARIS*, *BRASSICA OLERACEA, CITRUS* Y *ZEA MAYS* APROBADAS POR EL COMITÉ TÉCNICO EN SU QUINCUAGÉSIMA SÉPTIMA SESIÓN

En el presente documento se utilizan las siguientes abreviaturas:

CAJ: Comité Administrativo y Jurídico

GRIN: *Germplasm Resources Information Network* (Red de Información de Recursos de Germoplasma del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos)

TC: Comité Técnico

TWA: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas

TWC: Grupo de Trabajo Técnico sobre Automatización y Programas Informáticos

TWF: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales

TWM: Grupo de Trabajo Técnico sobre Métodos y Técnicas de Examen

TWO: Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales

TWP: Grupos de Trabajo Técnico (TWP)

TWV: Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas

## Propuestas de modificación del sistema de códigos de la UPOV y de los códigos de la UPOV Sistema de códigos de la UPOV

El Consejo aprobó el 21 de septiembre de 2021 la orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV (documento UPOV/INF/23 “Sistema de códigos de la UPOV”), que se ha publicado en el sitio web de la UPOV en la dirección <https://www.upov.int/genie/resources/pdfs/upov_code_system_en.pdf> (véase el párrafo 32 del documento C/55/12 “Resultado del examen de los documentos por correspondencia”).

### Propuestas de revisión del documento UPOV/INF/23 “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV”

#### Número máximo de caracteres del elemento añadido a los códigos UPOV

En su quincuagésima séptima sesión[[1]](#footnote-2), el TC examinó una propuesta para establecer el número máximo de caracteres que puede contener el elemento añadido a los códigos UPOV, según se expone en el documento UPOV/INF/23 “Sistema de códigos de la UPOV”, y convino en solicitar a la Oficina de la Unión que prepare una propuesta para que sea examinada por los TWP y el TC en sus sesiones de 2022 (véase el párrafo 35 del documento TC/57/25 “Informe”).

En sus sesiones de 2022, el TWV[[2]](#footnote-3), el TWA[[3]](#footnote-4), el TWO[[4]](#footnote-5), el TWF[[5]](#footnote-6) y el TWM[[6]](#footnote-7) examinaron una propuesta elaborada por la Oficina de la Unión y convinieron en revisar el documento UPOV/INF/23 “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV” del siguiente modo (véase el párrafo 7 del documento TWV/56/22 “*Report*” (Informe); el párrafo 23 de TWA/51/11 “*Report*” (Informe); el párrafo 22 de TWO/54/6 “*Report*” (Informe); el párrafo 7 de TWF/53/14 “*Report*” (Informe) y el párrafo 7 de TWM/1/26 “*Report*” (Informe)) (las eliminaciones se indican con texto resaltado y ~~tachado~~; las adiciones se indican con texto resaltado y subrayado):

“5 CÓDIGO UPOV: INFORMACIÓN AÑADIDA

“5.1 Estructuración de los elementos añadidos

“5.1.1. Si es necesario, se puede añadir a un código UPOV un elemento que aporte información sobre el grupo o el tipo de la variedad o sobre la clase de denominación.

“El elemento añadido al código UPOV se caracterizará por la siguiente convención de denominación:

* “Un prefijo que consta de un dígito (un número de  1 a 9) identificará el nuevo elemento añadido.
* Si fuera necesario, dígitos o letras diferentes pueden indicar diferentes categorías de información.
* “El elemento añadido debe mantener un máximo de seis dígitos o letras en total (p. ej. ‘1AC2TG’)

“Este elemento puede añadirse a cualquier código UPOV, independientemente del taxón vegetal (niveles de género, especie o subespecie). Ejemplos:

“Código UPOV del género *Abies*: ABIES

“Código UPOV con elemento añadido: ABIES\_~~1234~~ 1AC2TG

“Código UPOV de la especie *Abies sibirica*: ABIES\_SIB

“Código UPOV con elemento añadido: ABIES\_SIB\_~~1234~~ 1AC2TG

“de la subespecie *Abies sibirica* subsp. *semenovii*: ABIES\_SIB\_SEM

“Código UPOV con elemento añadido: ABIES\_SIB\_SEM\_~~1234~~ 1AC2TG”

#### Corrección de referencias al documento UPOV/EXN/DEN

Deben corregirse las referencias al documento UPOV/INF/12 “Notas explicativas sobre las denominaciones de variedades con arreglo al Convenio de la UPOV” y sustituirse por UPOV/EXN/DEN en los párrafos 4.2 y 4.3 del documento UPOV/INF/23, del siguiente modo:

“4.2 Híbridos intergenéricos e híbridos interespecíficos

4.2.6 En el caso de los códigos UPOV correspondientes a los géneros y especies híbridos, el código UPOV no distinguirá entre dos híbridos producidos utilizando los mismos parentales. El código UPOV se crea para el primer híbrido notificado a la UPOV de conformidad con el procedimiento establecido en los párrafos ~~2.2.3 a 2.2.5~~ 4.2.3 a 4.2.5. Sin embargo, si se recibe una petición posterior correspondiente a un híbrido que tenga que ver con los mismos géneros/especies en una combinación diferente, se modificará el nombre botánico principal para indicar que el código UPOV abarca todas las combinaciones que tienen que ver con los mismos géneros/especies.”

“4.3 Introducción de nuevos códigos UPOV / Modificación de códigos UPOV

“d) Por lo general, la evolución de la taxonomía no se traducirá en modificaciones de los códigos de la UPOV, a menos que esta evolución traiga consigo un cambio en la clasificación del género de una especie. En las “Notas explicativas sobre las denominaciones de variedades con arreglo al Convenio de la UPOV” (documento ~~UPOV/INF/12~~ UPOV/EXN/DEN) figuran las clases de denominación de variedades de la UPOV; en los casos de géneros y especies que no están comprendidos en la Lista de clases del Anexo I al documento ~~UPOV/INF/12~~ UPOV/EXN/DEN, se aplica la regla general (“un género / una clase”), esto es, se considera que un género es una clase (véase la sección ~~2.5.2~~ 4.5.2 y el Anexo I del documento ~~UPOV/INF/12~~ UPOV/EXN/DEN). […]”

## Propuestas de modificación de códigos UPOV

### Reemplazo de la nomenclatura botánica compleja por grupos de variedades

#### Antecedentes

En su quincuagésima séptima sesión[[7]](#footnote-8), el TC convino en modificar los códigos UPOV de *Beta vulgaris*, *Brassica oleracea*, *Citrus* y *Zea mays*, según se reproduce en el Anexo del presente documento (véanse los párrafos 69 a 80 del documento TC/57/25 “Informe”).

En su quincuagésima sexta sesión[[8]](#footnote-9), el TWV asistió a dos ponencias tituladas “Uso de grupos de variedades en el sistema de la UPOV para *Brassica oleracea* y otros cultivos hortícolas” y “Códigos UPOV de *Cichorium intybus*” a cargo de un experto de los Países Bajos. Se facilita una copia de las ponencias en los documentos TWC/56/13 y TWV/56/15, respectivamente (véanse los párrafos 26 a 30 del documento TWC/56/22 “*Report*” (Informe)).

En su quincuagésima sexta sesión, el TWV convino en que deben usarse grupos de variedades para reemplazar nombres botánicos infraespecíficos complicados, como en los casos de *B. vulgaris, B. oleracea* y *C. intybus*. El TWV acordó invitar a los Países Bajos a desarrollar más la propuesta de creación de grupos de variedades para *B. vulgaris, B. oleracea* y *C. intybus*, para presentarla en la quincuagésima séptima sesión del TWV.

En su quincuagésima sexta sesión, el TWV acordó invitar a la Oficina de la Unión a elaborar propuestas de revisión de los códigos UPOV con información añadida según la posibilidad de usar grupos de variedades para nombres botánicos complicados, que se presentará en la quincuagésima séptima sesión del TWV.

En su quincuagésima sexta sesión, el TWV recordó que, en su quincuagésima cuarta sesión, tomó nota de que unas 1.200 variedades que figuran con el código UPOV CICHO\_INT en la base de datos PLUTO no pueden asignarse con certeza a ningún grupo de variedades. El TWV acordó invitar a los contribuyentes a la base de datos PLUTO a precisar si las variedades pertenecen al grupo “forrajera”, “industrial”, “de hoja” o “endivia”.

#### Propuesta

Después de la propuesta formulada por el TWV de sustituir los nombres botánicos infraespecíficos complicados, tal vez el TC desee considerar, en la quincuagésima séptima sesión, si procede revisar su decisión de añadir información a los códigos UPOV de *Beta vulgaris*, *Brassica oleracea* y *Citrus* y *Zea mays.*

##### Códigos UPOV de Beta vulgaris

Se propone al TC que considere si procede invitar al TWA y al TWV a examinar, en sus sesiones de 2023, la siguiente propuesta de crear grupos de variedades para los códigos UPOV de *Beta vulgaris*L. ssp*. vulgaris*, y a considerar si procede suprimir el código UPOV BETAA\_VUL\_GV para evitar que una variedad no pueda asignarse con certeza a ningún grupo de variedades.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Clase de denominación | Nombres botánicos | Código UPOV actual | Códigos UPOV con información añadida | Código UPOV propuesto con información del grupo |
| Clase 2.1 | *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris* (grupo de la remolacha forrajera)  (sinónimo de *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris* var. *alba* DC.) | BETAA\_VUL\_GVA | BETAA\_VUL\_VUL \_21**FB** | BETAA\_VUL\_G**VA** |
| *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris* (grupo de la remolacha azucarera)  (sinónimo de *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris* var. *saccharifera* Alef.) | BETAA\_VUL\_GVS | BETAA\_VUL\_VUL\_21**SB** | BETAA\_VUL\_G**VS** |
| Clase 2.2 | *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris* (grupo de la remolacha de mesa)  (sinónimo de *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris* var. *conditiva* Alef.) | BETAA\_VUL\_GVC | BETAA\_VUL\_VUL\_22**BR** | BETAA\_VUL\_G**VC** |
| *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris* (grupo de la acelga)  (sinónimo de *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris* var. *flavescens* DC. f. crispa) | BETAA\_VUL\_GVF | BETAA\_VUL\_VUL\_22**LB** | BETAA\_VUL\_G**VF** |
| Clase 2.3 | Beta, a excepción de las clases 2.1 y 2.2. | BETAA; BETAA\_VUL; BETAA\_VUL\_GV |  | BETAA;  BETAA\_VUL; |

##### Códigos UPOV para Brassica oleracea

Se propone al TC que considere si procede invitar al TWV a examinar, en su sesión de 2023, la siguiente propuesta de crear grupos de variedades para el código UPOV *Brassica oleracea* var. *capitata* L.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nombres botánicos | Código UPOV actual | Códigos UPOV con información añadida | Código UPOV propuesto con información del grupo |
| *Brassica oleracea* L. var. *capitata* L. (grupo del repollo blanco)  (sinónimo de *Brassica oleracea* L. f. *alba* DC.) | BRASS\_OLE\_GCA | BRASS\_OLE\_GC\_1W | BRASS\_OLE\_GC**A** |
| *Brassica oleracea* L. var. *capitata* L. (grupo de la lombarda)  (sinónimo de *Brassica oleracea* L. var. *rubra* L.) | BRASS\_OLE\_GCR | BRASS\_OLE\_GC\_2R | BRASS\_OLE\_GC**R** |

##### Códigos UPOV de Zea mays

En su quincuagésima séptima sesión, el TC convino en añadir información al código UPOV de ZEAAA\_MAY\_MAY para establecer los siguientes grupos de variedades:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) | Grupos de variedades | Código UPOV con información añadida |
| *Zea mays* L. subsp. *mays* | *Zea mays* var *ceratina* L.;  *Zea mays* var. *indentata* (Sturtev.) L. H. Bailey;  *Zea mays* var. *indurata* (Sturtev.) L. H. Bailey;  *Zea mays* var. *saccharata* (Sturtev.) L. H. Bailey;  *Zea mays* L. *saccharata* Koern.;  *Zea mays* L. var. *everta* (Praecox) Sturt.;  *Zea mays* L. convar. *microsperma* Koern. | Maíz: “1MA” | ZEAAA\_MAY\_MAY\_**1MA** |
| Maíz dulce: “2SW” | ZEAAA\_MAY\_MAY\_**1SW** |
| Maíz palomero o reventón: “3PO” | ZEAAA\_MAY\_MAY\_**3PO** |

Tal vez el TC quiera considerar si procede invitar al TWA y al TWV a examinar, en sus sesiones de 2023, si procede crear grupos de variedades para el código UPOV ZEAAA\_MAY\_MAY a fin de sustituir los nombres botánicos infraespecíficos, como sigue:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) | Grupos de variedades | Código UPOV propuesto con información del grupo |
| *Zea mays* L. subsp. *mays* | *Zea mays* var *ceratina* L.;  *Zea mays* var. *indentata* (Sturtev.) L. H. Bailey;  *Zea mays* var. *indurata* (Sturtev.) L. H. Bailey;  *Zea mays* var. *saccharata* (Sturtev.) L. H. Bailey;  *Zea mays* L. *saccharata* Koern.;  *Zea mays* L. var. *everta* (Praecox) Sturt.;  *Zea mays* L. convar. *microsperma* Koern. | Maíz: “1MA” | ZEAAA\_MAY\_**GMA** |
| Maíz dulce: “2SW” | ZEAAA\_MAY\_**GSW** |
| Maíz palomero o reventón: “3PO” | ZEAAA\_MAY\_**GPO** |

### Modificaciones propuestas examinadas por el TWF y el TWO en 2022

En la siguiente sección se presentan propuestas de modificación de los códigos UPOV examinadas por el TWF y el TWO en sus sesiones de 2022.

En la sección 4.3.d) de la “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV” se dispone lo siguiente:

“Las modificaciones de los códigos de la UPOV se introducirán siguiendo el procedimiento por el que se introducen nuevos códigos […]. También se notificarán las modificaciones a todos los miembros de la Unión y a quienes hayan aportado datos a la base de datos sobre variedades vegetales”.

Sobre la base de las conclusiones que alcance el TC respecto de los asuntos expuestos en los apartados siguientes, las modificaciones y la fecha de las modificaciones se notificarán con antelación, por medio de una circular, a los miembros de la Unión y a quienes hayan aportado datos a la base de datos PLUTO. Se solicitará a quienes aporten datos a la base de datos PLUTO que utilicen los códigos UPOV modificados cuando remitan los datos de las variedades vegetales a la Oficina de la Unión.

##### Código UPOV de las especies de Hylocereus

Se ha notificado a la Oficina de la Unión la reclasificación de determinadas especies de *Hylocereus* como especies de *Selenicereus*.

Se indican a continuación las actuales entradas de la base de datos GENIE correspondientes a ciertas especies de *Hylocereus*, los taxones que figuran en la base de datos GRIN y el número de entradas en la base de datos PLUTO:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Código UPOV | Nombre botánico principal en GENIE | Nombre(s) botánico(s)  en GRIN | Nombre(s) común(es)  en GENIE | Número de entradas en PLUTO |
| HYLOC | *Hylocereus* (A. Berger) Britton & Rose | n.a. | pitahaya | 0 |
| HYLOC\_COS | *Hylocereus costaricensis* (F. A. C. Weber) Britton & Rose | n.a. |  | 0 |
| HYLOC\_GUA | *Hylocereus guatemalensis* (Eichlam) Britton & Rose | n.a. |  | 0 |
| HYLOC\_GUN | híbridos de *Hylocereus guatemalensis* (Eichlam) Britton & Rose e *Hylocereus undatus* (Haw.) Britton et Rose | n.a. |  | 1 |
| HYLOC\_POL | *Hylocereus polyrhizus* (F. A. C. Weber) Britton & Rose | n.a. | pitahaya | 0 |
| HYLOC\_UND | *Hylocereus undatus* (Haw.) Britton & Rose | *Cereus undatus* Haw. | pitahaya | 23 |

En sus sesiones de 2022, el TWO[[9]](#footnote-10) y el TWF[[10]](#footnote-11) convinieron suprimir los códigos UPOV HYLOC, HYLOC\_COS, HYLOC\_GUA, HYLOC\_GUN, HYLOC\_POL e HYLOC\_UND, según se indica a continuación. Los nuevos códigos UPOV SELEN, SELEN\_COS, SELEN\_GUA, SELEN\_GUN, SELEN\_POL y SELEN\_UND abarcarán el género y las especies *Hylocereus, H. costaricensis, H. guatemalensis, los híbridos de H. guatemalensis* y *H. undatus, H. polyrhizus,* y *H. undatus* como sinónimos de *Selenicereus, S. guatemalensis,* los híbridos de *S. guatemalensis* y *S. undatus, S. monacanthus,* y *S. undatus*, respectivamente. La Oficina de la Unión creará estos nuevos códigos (véase el párrafo 45 del documento TWO/54/6 “*Report*” (Informe)).

| Actual | | | Propuesta | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) | Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) |
| HYLOC | *Hylocereus* (A. Berger) Britton & Rose | n.a. | SELEN | *Selenicereus* (A. Berger) Britton & Rose | *Hylocereus* (A. Berger) Britton & Rose |
| HYLOC\_COS | *Hylocereus costaricensis* (F. A. C. Weber) Britton & Rose | n.a. | SELEN\_COS | *Selenicereus costaricensis* (F. A. C. Weber) S. Arias & N. Korotkova | *Hylocereus costaricensis* (F. A. C. Weber) Britton & Rose |
| HYLOC\_GUA | *Hylocereus guatemalensis* (Eichlam) Britton & Rose | n.a. | SELEN\_GUA | *Selenicereus guatemalensis* (Eichlam ex Weing.) D. R. Hunt | *Hylocereus guatemalensis* (Eichlam) Britton & Rose |
| HYLOC\_GUN | híbridos de *Hylocereus guatemalensis* (Eichlam) Britton & Rose e *Hylocereus undatus* (Haw.) Britton et Rose | n.a. | SELEN\_GUN | híbridos de *Selenicereus guatemalensis* (Eichlam) Britton & Rose y S*elenicereus undatus* (Haw.) Britton et Rose | híbridos de *Hylocereus guatemalensis* (Eichlam) Britton & Rose e *Hylocereus undatus* (Haw.) Britton et Rose |
| HYLOC\_POL | *Hylocereus polyrhizus* (F. A. C. Weber) Britton & Rose | n.a. | SELEN\_POL | *Selenicereus monacanthus* (Lem.) D. R. Hunt | *Hylocereus polyrhizus* (F. A. C. Weber) Britton & Rose |
| HYLOC\_UND | *Hylocereus undatus* (Haw.) Britton & Rose | *Cereus undatus* Haw. | SELEN\_UND | *Selenicereus undatus* (Haw.) D. R. Hunt | *Cereus undatus* Haw. |

##### Código UPOV de las especies de Calathea

Se ha notificado a la Oficina de la Unión la reclasificación de determinadas especies de *Calathea* como especies de *Goeppertia*.

Se indican a continuación las actuales entradas de la base de datos GENIE correspondientes a ciertas especies de *Calathea*, los taxones que figuran en la base de datos GRIN y el número de entradas en la base de datos PLUTO:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Código UPOV | Nombre botánico principal en GENIE | Nombre(s) botánico(s)  en GRIN | Nombre(s) común(es)  en GENIE | Número de entradas en PLUTO |
| CALAT | *Calathea* G.F.W. Mey. | n.a. | n.a. | 65 |
| CALAT\_CRO | *Calathea crocata* E. Morren & Joriss. | *Goeppertia crocata* (É. Morren & Joriss.) Borchs. & S. Suárez | n.a. | 8 |
| CALAT\_ECU | *Calathea ecuadoriana* H. A. Kenn. | n.a. | n.a. | 1 |
| CALAT\_LIE | *Calathea lietzei* E. Morren | n.a. | n.a. | 7 |
| CALAT\_LOE | *Calathea loeseneri* J. F. Macbr. | n.a. | n.a. | 0 |
| CALAT\_LRO | *Calathea loeseneri* J. F. Macbr. X *Calathea roseopicta* (Linden) Regel | n.a. | n.a. | 5 |
| CALAT\_ROS | *Calathea roseopicta* (Linden) Regel | *Goeppertia roseopicta* (Linden) Borchs. & S. Su rez | n.a. | 22 |
| CALAT\_WAR | *Calathea warscewiczii* (Klotzsch) Körn. | *Calathea warscewiczii* (Mathieu ex Planch.) Körn. | n.a. | 3 |

En su sesión de 2022, el TWO convino en suprimir los códigos UPOV CALAT\_CRO, CALAT\_LOE, CALAT\_LRO, CALAT\_ROS y CALAT\_WAR, como se indica a continuación. Los nuevos códigos UPOV GOEPP\_CRO, GOEPP\_LOE, GOEPP\_LRO, GOEPP\_ROS y GOEPP\_WAR abarcarán las especies *Calathea crocata, Calathea loeseneri, Calathea loeseneri x Calathea roseopicta, Calathea roseopicta y Calathea warscewiczii* como sinónimo de *Goeppertia, Goeppertia, Goeppertia loeseneri × Goeppertia roseopicta, Goeppertia roseopicta* y *Goeppertia warscewiczii,* respectivamente. La Oficina de la Unión creará estos nuevos códigos (véase el párrafo 46 del documento TWO/54/6 “*Report*” (Informe) y el párrafo 35 del documento TWF/53/14 “*Report*” (Informe).

| Actual | | | Propuesta | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) | Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) |
| CALAT\_CRO | *Calathea crocata* E. Morren & Joriss. | *Goeppertia crocata* (É. Morren & Joriss.) Borchs. & S. Suárez | GOEPP\_CRO | *Goeppertia crocata* (É. Morren & Joriss.) Borchs. & S. Suárez | *Calathea crocata* É. Morren & Joriss. |
| CALAT\_LOE | *Calathea loeseneri* J. F. Macbr. | n.a. | GOEPP\_LOE | *Goeppertia loeseneri* (J. F. Macbr.) Borchs. & S. Suárez | *Calathea loeseneri* J. F. Macbr. |
| CALAT\_LRO | Calathea loeseneri J. F. Macbr. X Calathea roseopicta (Linden) Regel | n.a. | GOEPP\_LRO | *Goeppertia loeseneri* (J. F. Macbr.) Borchs. & S. Suárez × *Goeppertia roseopicta* (Linden) Borchs. & S. Suárez | n.a. |
| CALAT\_ROS | *Calathea roseopicta* (Linden) Regel | *Goeppertia roseopicta* (Linden) Borchs. & S. Su rez | GOEPP\_ROS | *Goeppertia roseopicta* (Linden) Borchs. & S. Suárez | *Calathea roseopicta* (Linden) Regel |
| CALAT\_WAR | *Calathea warscewiczii* (Klotzsch) Körn. | *Calathea warscewiczii* (Mathieu ex Planch.) Körn. | GOEPP\_WAR | *Goeppertia warscewiczii* (L. Mathieu ex Planch.) Borchs. & S. Suárez | *Calathea warscewiczii* (L. Mathieu ex Planch.) Planch. & Linden |

*Se invita al TC a considerar:*

a) una propuesta de revisión del documento UPOV/INF/23 “Sistema de códigos de la UPOV” a fin de establecer el número máximo de caracteres que puede contener el elemento añadido a los códigos UPOV, según se expone en los párrafos 10 y 11 del presente documento;

*b) si procede invitar al TWA y al TWV a que, en sus sesiones de 2023, examinen la propuesta de crear grupos de variedades para los códigos UPOV de* Beta vulgaris *L. ssp.*vulgaris*, según se expone en el párrafo 18 del presente documento*;

*b) si procede invitar al TWV a que, en su sesión de 2023, examine la propuesta de crear grupos de variedades para los códigos UPOV de* Brassica oleracea*, según se expone en el párrafo 19 del presente documento;*

*d) si procede invitar al TWA y al TWV a que, en sus sesiones de 2023, consideren si procede crear grupos de variedades para el código UPOV ZEAAA\_MAY\_MAY, según se expone en el párrafo 21;*

*e) la propuesta de suprimir los códigos UPOV HYLOC, HYLOC\_COS, HYLOC\_GUA, HYLOC\_GUN, HYLOC\_POL e HYLOC\_UND, según se expone en el párrafo 27 del presente documento; y*

*f) la propuesta de suprimir los códigos UPOV* CALAT\_CRO, CALAT\_LOE, CALAT\_LRO, CALAT\_ROS y CALAT\_WAR*, según se expone en el párrafo 30 del presente documento.*

# 

# Cuestiones para información

## Base de datos GENIE

### Antecedentes

El propósito de la base de datos GENIE (<http://www.upov.int/genie/en/>) es proporcionar información en Internet sobre la situación de la protección, la cooperación en materia de examen, la experiencia en el examen DHE y la existencia de directrices de examen de la UPOV para distintos GÉNeros y especIEs (de ahí el nombre GENIE). También se utiliza para elaborar los documentos pertinentes del Consejo y del TC relativos a esa información[[11]](#footnote-12).

La base de datos GENIE constituye el repositorio de códigos UPOV y proporciona información sobre los nombres botánicos y nombres comunes principales y alternativos de los taxones vegetales.

### Novedades en los códigos UPOV

En 2021, se crearon 131 nuevos códigos UPOV. Al 31 de diciembre de 2021, la base de datos GENIE contenía un total de 9.342 códigos UPOV.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Año | | | | | | | | | | |
|  | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 | 2020 | 2021 |
| Nuevos códigos UPOV | 173 | 212 | 209 | 577 | 188 | 173 | 440 | 242 | 243 | 177 | 131 |
| Modificaciones | 12 | 5 | 47\* | 37 | 11 | 16 | 1 | 5 | 3 | 44 | 35 |
| Total de códigos UPOV | 6.851 | 7.061 | 7.251 | 7.808 | 7.992 | 8.149 | 8.589 | 8.844 | 9.077 | 9.213 | 9.342 |

\* Se incluyen los cambios introducidos en los códigos UPOV que resultan de la modificación de la “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV” en lo que concierne a los híbridos (véase el documento TC/49/6).

### Verificación por los TWP

En la sección 3.3 de la “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV” se dispone lo siguiente:

“Las modificaciones de los códigos de la UPOV se introducirán siguiendo el procedimiento por el que se introducen nuevos códigos […]. También se notificarán las modificaciones a todos los miembros de la Unión y a quienes hayan aportado datos a la base de datos sobre variedades vegetales”.

De conformidad con el procedimiento establecido en la sección 3.3 de la “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV”, la Oficina de la Unión ha elaborado cuadros de las adiciones y modificaciones de los códigos UPOV, con el fin de que sean verificados por las autoridades competentes, para cada una de las sesiones de los Grupos de Trabajo Técnico (TWP) de 2022.

Se ha pedido a los expertos del Grupo de Trabajo Técnico sobre Hortalizas (TWV), del Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Ornamentales y Árboles Forestales (TWO), del Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Agrícolas (TWA) y del Grupo de Trabajo Técnico sobre Plantas Frutales (TWF) que verifiquen las modificaciones de los códigos UPOV, los nuevos códigos UPOV o la información nueva añadida a los códigos UPOV existentes y los códigos UPOV usados en la base de datos PLUTO por primera vez, según se reproduce en el Anexo IV del documento TWP/6/4 “Bases de datos de información de la UPOV” y que envíen sus observaciones a la Oficina de la Unión a más tardar el 31 de diciembre de 2022.

## Propuestas de modificación de códigos UPOV

### Reemplazo de la nomenclatura botánica compleja por grupos de variedades

En la sección 4.3.d) de la “Orientación acerca del sistema de códigos de la UPOV” se dispone lo siguiente:

“Las modificaciones de los códigos de la UPOV se introducirán siguiendo el procedimiento por el que se introducen nuevos códigos […]. También se notificarán las modificaciones a todos los miembros de la Unión y a quienes hayan aportado datos a la base de datos sobre variedades vegetales”.

Sobre la base de las conclusiones que alcance el TC respecto de los asuntos expuestos en los apartados siguientes, las modificaciones y la fecha de las modificaciones se notificarán con antelación, por medio de una circular, a los miembros de la Unión y a quienes hayan aportado datos a la base de datos PLUTO. Se solicitará a quienes aporten datos a la base de datos PLUTO que utilicen los códigos UPOV modificados cuando remitan los datos de las variedades vegetales a la Oficina de la Unión.

##### Códigos UPOV de Brassica oleracea

Sobre la base de las conclusiones alcanzadas por el TC, los códigos UPOV BRASS\_OLE\_GA y BRASS\_OLE\_GB se suprimirán el 1 de enero de 2023.

##### Códigos UPOV de Citrus

Sobre la base de las conclusiones alcanzadas por el TC, el 1 de enero de 2023, el código UPOV CITRU\_AUM se modificará para añadir información a fin de crear el grupo “1MA” para las mandarinas y el grupo “2OR” para las naranjas, como sigue.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Antiguo | | | | | Nuevo | | |
| Entradas en PLUTO | TG | Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) | Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) |
| 10 | TG/202 | CITRU\_AUM | Citrus aurantium L. | n.a. | CITRU\_AUM**\_1MA**  CITRU\_AUM**\_2OR** | Citrus ×aurantium L. | Citrus amara Link; Citrus bigarradia Loisel.; Citrus intermedia hort. ex Tanaka; Citrus taitensis Risso; Citrus vulgaris Risso; Citrus ×aurantium subsp. aurantium L.; Citrus ×aurantium subsp. jambiri Engl.; Citrus ×aurantium subsp. keonla Engl.; Citrus ×aurantium subsp. suntara Engl.; Citrus ×aurantium var. aurantium L.; Citrus ×aurantium var. citrina Lush.; Citrus ×bigarradia var. volkameriana Risso; Citrus ×clementina hort. ex Tanaka; Citrus ×crenatifolia Lush.; Citrus reticulata × C. maxima |
| 115 | TG/201 | CITRU\_CLE | Citrus clementina hort. ex Tanaka | n.a. |
| 1 | / | CITRU\_MRE | Citrus maxima X Citrus reticulata | n.a. |
| 0 | TG/201 | CITRU\_CRE | Citrus crenatifolia Lush. | n.a. |
| 0 | TG/204 | CITRU\_INT | Citrus intermedia hort. ex Tanaka | n.a. |

Los códigos UPOV CITRU\_CLE, CITRU\_MRE, CITRU\_CRE, CITRU\_INT, CITRU\_AUR, CITRU\_DAV, CITRU\_EXC, CITRU\_KER, CITRU\_BAL, CITRU\_KAR y CITRU\_BEN se suprimirán en la fecha indicada.

##### Códigos UPOV de Zea mays

Sobre la base de las conclusiones alcanzadas por el TC, los códigos UPOV ZEAAA\_MAY\_SAC, ZEAAA\_MAY\_EVE y ZEAAA\_MAY\_MIC se suprimirán el 1 de enero de 2023.

Se invita al TC a tomar nota de:

*a) que en 2021 se crearon 131 nuevos códigos UPOV y la base de datos GENIE contiene un total de 9.342 códigos UPOV;*

*b) que el TWV, en su quincuagésima sexta sesión, convino en que deben usarse grupos de variedades para reemplazar nombres botánicos infraespecíficos complicados, como en los casos de* Beta vulgaris, Brassica oleracea *y* Cichorium intybus*;*

*c) la invitación a los Países Bajos a desarrollar más la propuesta de creación de grupos de variedades para* Beta vulgaris*,* Brassica oleracea *y* Cichorium intybus *para presentarla en la quincuagésima séptima sesión del TWV;*

*d) la invitación del TWV a la Oficina de la Unión a elaborar propuestas de revisión de los códigos UPOV con la información añadida según la posibilidad de usar grupos de variedades para nombres botánicos complicados;*

*e) que el código UPOV CITRU\_AUM se modificará para añadir información a fin de crear el grupo “1MA” para las mandarinas y el grupo “2OR” para las naranjas, como se expone en el párrafo 41; y*

*f) que, sobre la base de las conclusiones alcanzadas por el TC en su quincuagésima séptima sesión, los códigos UPOV BRASS\_OLE\_GA, BRASS\_OLE\_GB, CITRU\_AUR, CITRU\_CLE, CITRU\_MRE, CITRU\_CRE, CITRU\_INT, CITRU\_AUR, CITRU\_DAV, CITRU\_EXC, CITRU\_KER, CITRU\_BAL, CITRU\_KAR, CITRU\_BEN, ZEAAA\_MAY\_SAC, ZEAAA\_MAY\_EVE y ZEAAA\_MAY\_MIC se suprimirán, según se expone en los párrafos 40, 42 y 43, el 1 de enero de 2023, y se informará de los cambios con antelación mediante una circular a los miembros de la Unión y a quienes hayan aportado datos a la base de datos PLUTO.*

[Sigue el Anexo]

MODIFICACIONES DE LOS CÓDIGOS UPOV DE *BETA VULGARIS*, *BRASSICA OLERACEA, CITRUS* Y *ZEA MAYS* APROBADAS POR EL COMITÉ TÉCNICO EN SU QUINCUAGÉSIMA SÉPTIMA SESIÓN

1. En su quincuagésima séptima sesión[[12]](#footnote-13), el TC aprobó las siguientes modificaciones de los códigos UPOV (véanse los párrafos 69 a 80 del documento TC/57/25 “Informe”).
2. El TC tomó nota de que las modificaciones de los códigos UPOV y la fecha de las modificaciones se notificarán con antelación, por medio de una circular, a los miembros de la Unión y a quienes hayan aportado datos a la base de datos PLUTO.

## Códigos UPOV de *Beta vulgaris*

1. En su quincuagésima séptima sesión, el TC convino en modificar los códigos UPOV de *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris*, según se reproduce en el Apéndice I del presente Anexo.
2. El TC convino en añadir información a los códigos UPOV de *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris* para establecer los siguientes grupos:

i) Grupo de la remolacha forrajera: Clase 2.1 (“21FB”),

ii) Grupo de la remolacha azucarera: Clase 2.1 (“21SB”),

iii) Grupo de la remolacha de mesa: Clase 2.2 (“22BR”),

ii) Grupo de la acelga: Clase 2.2 (“22LB”).

1. El TC convino en que la información sobre clases de denominación del documento UPOV/EXN/DEN “Notas explicativas sobre las denominaciones de variedades con arreglo al Convenio de la UPOV” tiene que actualizarse del siguiente modo:

|  | Nombres botánicos | Códigos UPOV |
| --- | --- | --- |
| Clase 2.1 | *B. vulgaris* L. ssp. *vulgaris* (sinónimo de *B. vulgaris* L. var. *alba* DC.), *B. vulgaris* L. ssp. *vulgaris* (sinónimo de *B. vulgaris* L. var. *altissima)* | BETAA\_VUL\_VUL\_21FB;  BETAA\_VUL\_VUL\_21SB |
| Clase 2.2 | *Beta vulgaris* ssp. *vulgaris* var. *conditiva* Alef. (sinónimo de *B. vulgaris* L. var. *rubra* L.), B. *vulgaris* L. var. *cicla* L., *B. vulgaris* L. ssp. *vulgaris* var. *vulgaris* | BETAA\_VUL\_VUL\_22BR;  BETAA\_VUL\_VUL\_22LB |
| Clase 2.3 | *Beta*, a excepción de las clases 2.1 y 2.2. | a excepción de las clases 2.1 y 2.2. |

## Códigos UPOV de *Brassica oleracea*

1. En su quincuagésima séptima sesión, el TC convino en modificar los nombres botánicos de *Brassica oleracea* conforme a la base de datos GRIN y modificar en consecuencia los códigos UPOV en lo que respecta a los grupos, según se reproduce en el Apéndice II del presente Anexo.
2. El TC convino en añadir información al código UPOV de *Brassica oleracea* L. var. *capitata* L. (BRASS\_OLE\_GC) a fin de crear grupos o tipos de variedades de repollo blanco y lombarda, como se indica a continuación:

i) Repollo blanco: 1W (p. ej. BRASS\_OLE\_GC\_1W)

ii) Lombarda: 2R (p. ej. BRASS\_OLE\_GC\_2R)

## Códigos UPOV de *Citrus*

1. En su quincuagésima séptima sesión, el TC convino en añadir información al código UPOV CITRU\_AUM a fin de crear el grupo “1MA” para las mandarinas y el grupo “2OR” para las naranjas.
2. El TC convino en modificar el código UPOV CITRU\_AUM atendiendo a la reclasificación de *Citrus clementina* hort. ex *Tanaka* (código UPOV: CITRU\_CLE) como sinónimo de *Citrus aurantium* L. (código UPOV: CITRU\_AUM), según se reproduce en el Apéndice III del presente Anexo.
3. El TC suscribió la propuesta de revisión parcial de las directrices de examen de *Citrus* formulada por el TWF a fin de trasladar las especies obsoletas del recuadro de "nombres botánicos principales” al recuadro de "nombres botánicos alternativos”.

## Códigos UPOV de ZEAAA\_MAY\_SAC, ZEAAA\_MAY\_EVE y ZEAAA\_MAY\_MIC

1. En su quincuagésima séptima sesión, el TC convino en suprimir los códigos UPOV ZEAAA\_MAY\_SAC, ZEAAA\_MAY\_EVE y ZEAAA\_MAY\_MIC, a los que abarcará el código UPOV ZEAAA\_MAY\_MAY, según se reproduce en el Apéndice IV del presente Anexo.
2. El TC convino en añadir información de los tipos o grupos de variedades al código UPOV ZEAAA\_MAY\_MAY para establecer los siguientes tipos o grupos de variedades:

i) Maíz: “1MA”

ii) Maíz dulce: “2SW”

iii) Maíz palomero o reventón: “3PO”

[Sigue el Apéndice I]

modificaciones de los códigos UPOV de *Beta vulgaris* subsp. *vulgaris*

Aprobadas por el Comité Técnico, en su quincuagésima séptima sesión

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Antiguo | | | | | Nuevo | | |
| Entradas en PLUTO | TG | Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) | Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) |
| 5 | / | BETAA\_VUL\_GV | Beta vulgaris L. subsp. vulgaris | n.a. | BETAA\_VUL\_VUL | *Beta vulgaris* L. subsp. *vulgaris* | Beta altissima Steud.; Beta brasiliensis hort. ex Voss, nom. inval.; Beta chilensis hort.; Beta cicla (L.) L.; vulgaris f. rhodopleura (Alef.) Helm; vulgaris f. vulgaris L.; vulgaris subsp. cicla (L.) Schübl. & G. Martens; Beta vulgaris subvar. flavescens DC.; Beta vulgaris var. altissima Döll; Beta vulgaris var. cicla L.; Beta vulgaris var. conditiva Alef.; Beta vulgaris var. flavescens (DC.) Mansf.; Beta vulgaris var. rapacea W. D. J. Koch; Beta vulgaris var. rubra DC.; Beta vulgaris var. saccharifera Alef.; Beta vulgaris var. vulgaris L.; Beta vulgaris var.-gr. crassa Alef. |
| 1298 | TG/150 | BETAA\_VUL\_GVA | Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. alba DC. | Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. crassa Alef.; Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. crassa Mansf.; Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. rapacea K. Koch |
| 811 | TG/60 | BETAA\_VUL\_GVC | Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. conditiva Alef. | Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. esculenta L.; Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. hortensis |
| 195 | TG/106 | BETAA\_VUL\_GVF | Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. flavescens DC. | Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. cicla (L.) Ulrich; Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. vulgaris |
| 21799 | / | BETAA\_VUL\_GVS | Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. saccharifera Alef. | Beta vulgaris L. ssp. vulgaris var. altissima Doell |

[Sigue el Apéndice II]

MODIFICACIONES DE LOS CÓDIGOS UPOV DE *BRASSICA OLERACEA*

Aprobadas por el Comité Técnico, en su quincuagésima séptima sesión

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Antiguo | | | Nuevo | | |
| Entradas en PLUTO | Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) | Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) |
| 148 | BRASS\_OLE | *Brassica oleracea* L. | n.a. | BRASS\_OLE | *Brassica oleracea* L. | *Brassica oleracea* L. *convar. acephala* (DC.) Alef.;  *Brassica oleracea* L. convar. *botrytis* (L.) Alef. |
| 239 | BRASS\_OLE\_GA | *Brassica oleracea* L. *convar. acephala* (DC.) Alef. | n.a. |  | n.a. | n.a. |
| 21 | BRASS\_OLE\_GAM | *Brassica oleracea* L. *convar. acephala* (DC.) Alef. *var. medullosa* Thell. | *Brassica oleracea* L. var. *medullosa* Thell. | BRASS\_OLE\_GAM | *Brassica oleracea* L. var. *medullosa* Thell. | *Brassica oleracea* L. *convar. acephala* (DC.) Alef. *var. medullosa* Thell. |
| 318 | BRASS\_OLE\_GAS | *Brassica oleracea* L. *convar. acephala (DC.)* Alef. var. *sabellica* L. | *Brassica oleracea* L. var. *sabellica* L. | BRASS\_OLE\_GAS | *Brassica oleracea* L.var. *sabellica* L. | *Brassica oleracea* L. *convar. acephala (DC.)* Alef. var. *sabellica* L. |
| 132 | BRASS\_OLE\_GAV | *Brassica oleracea* L. *convar. acephala* (DC.) Alef. var. *viridis* L. | *Brassica oleracea* L.var. *viridis* L. | BRASS\_OLE\_GAV | *Brassica oleracea* L.var. *viridis* L. | *Brassica oleracea* L. *convar. acephala* (DC.) Alef. var. *viridis* L. |
| 392 | BRASS\_OLE\_GB | *Brassica oleracea* L. convar. *botrytis* (L.) Alef. | n.a. |  | n.a. | n.a. |
| 5.689 | BRASS\_OLE\_GBB | *Brassica oleracea* L. *convar. botrytis* (L.) Alef. var. *botrytis* | *Brassica cauliflora* lizg | BRASS\_OLE\_GBB | *Brassica oleracea* L. var. *botrytis* L. | *Brassica oleracea* L. *convar. botrytis* (L.) Alef. var. *botrytis;*  *Brassica cauliflora lizg* |
| 458 | BRASS\_OLE\_GC | *Brassica oleracea* L. convar. *capitata* (L.) Alef. | *Brassica oleracea* L. var. *capitata* L. | BRASS\_OLE\_GC | *Brassica oleracea* L.var. *capitata* L. | *Brassica oleracea* L. convar. *capitata* (L.) Alef.;  *Brassica oleracea* L. convar. *capitata* (L.) Alef. var. *capitata* (L.) Alef.*;*  *Brassica oleracea L. convar. capitata* (L.) Alef. var. *alba* DC.;  *Brassica oleracea* L. convar. *capitata* (L.) Alef. var. *capitata* L. f. *alba* DC.  *Brassica oleracea* L. *convar. capitata* (L.) Alef.var. *rubra* (L.) Thell.;  *Brassica oleracea* L. convar. *capitata* (L.) Alef. var. *capitata* L. f. *rubra* (L.) Thell.;  *Brassica oleracea* L. convar. *capitata* (L.) Alef. var. *alba* DC. x *Brassica oleracea L. convar. capitata* (L.) Alef. var. *rubra* (L.) Thell |
| 6.241 | BRASS\_OLE\_GCA | *Brassica oleracea L. convar. capitata* (L.) Alef. var. *alba* DC. | *Brassica oleracea* L. convar. *capitata* (L.) Alef. var. *capitata* L. f. *alba* DC. | [suprimir] | n.a. | n.a. |
| 975 | BRASS\_OLE\_GCR | *Brassica oleracea* L. *convar. capitata* (L.) Alef.var. *rubra* (L.) Thell | Brassica oleracea L. convar. capitata (L.) Alef. var. capitata L. f. rubra (L.) Thell. | [suprimir] | n.a. | n.a. |
| 1.284 | BRASS\_OLE\_GCS | *Brassica oleracea* L.convar. *capitata* (L.) Alef. var. *sabauda* L. | *Brassica oleracea* L. convar. *capitata (L.)* Alef. var. *bullata* DC. | BRASS\_OLE\_GCS | *Brassica oleracea* L.var. *sabauda* L. | *Brassica oleracea* L.convar. *capitata* (L.) Alef. var. *sabauda* L. ;  *Brassica oleracea* L. convar. *capitata (L.)* Alef. var. *bullata* DC. |

[Sigue el Apéndice III]

MODIFICACIONES DE LOS CÓDIGOS UPOV DE *CITRUS*

Aprobadas por el Comité Técnico, en su quincuagésima séptima sesión

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Antiguo | | | | | Nuevo | | |
| Entradas en PLUTO | TG | Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) | Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) |
| 10 | TG/202 | CITRU\_AUM | Citrus aurantium L. | n.a. | CITRU\_AUM | Citrus ×aurantium L. | Citrus amara Link; Citrus bigarradia Loisel.; Citrus intermedia hort. ex Tanaka; Citrus taitensis Risso; Citrus vulgaris Risso; Citrus ×aurantium subsp. aurantium L.; Citrus ×aurantium subsp. jambiri Engl.; Citrus ×aurantium subsp. keonla Engl.; Citrus ×aurantium subsp. suntara Engl.; Citrus ×aurantium var. aurantium L.; Citrus ×aurantium var. citrina Lush.; Citrus ×bigarradia var. volkameriana Risso; Citrus ×clementina hort. ex Tanaka; Citrus ×crenatifolia Lush.; Citrus reticulata × C. maxima |
| 115 | TG/201 | CITRU\_CLE | Citrus clementina hort. ex Tanaka | n.a. |
| 1 | / | CITRU\_MRE | Citrus maxima X Citrus reticulata | n.a. |
| 0 | TG/201 | CITRU\_CRE | Citrus crenatifolia Lush. | n.a. |
| 0 | TG/204 | CITRU\_INT | Citrus intermedia hort. ex Tanaka | n.a. |
| 12 | TG/203 | CITRU\_AUR | Citrus aurantiifolia (Christm.) Swingle | Citrus ×javanica Blume | CITRU\_AUR | Citrus ×aurantiifolia (Christm.) Swingle | Citrus acida Roxb.; Citrus acida var. acida Roxb.; Citrus aurata Risso; Citrus excelsa var. davaoensis Wester; Citrus grandis Hassk.; Citrus grandis var. grandis Hassk.; Citrus grandis var. oblonga Hassk.; Citrus grandis var. sphaerocarpos Hassk.; Citrus hystrix subsp. acida (Roxb.) Engl.; Citrus lima Lunan; Citrus limetta var. aromatica Wester; Citrus limonellus Hassk.; Citrus limonellus var. limonellus Hassk.; Citrus limonellus var. oxycarpus Hassk.; Citrus medica var. acida (Roxb.) Hook. f.; Citrus ×aurantiifolia var. aurantiifolia (Christm.) Swingle; Citrus ×davaoensis (Wester) Tanaka; Citrus ×excelsa Wester; Citrus ×javanica Blume; Limonia aurantiifolia Christm., Citrus medica × C. micrantha |
| 0 | TG/203 | CITRU\_AUA | Citrus aurata Risso | n.a. |
| 0 | TG/203 | CITRU\_DAV | Citrus davaoensis (Wester) Tanaka | n.a. |
| 0 | TG/203 | CITRU\_EXC | Citrus excelsa Wester | n.a. |
| 0 | / | CITRU\_HYS | Citrus hystrix DC. | n.a. | CITRU\_HYS | Citrus hystrix DC. | Citrus auraria Michel; Citrus balincolong (Tanaka) Tanaka; Citrus boholensis (Wester) Tanaka; Citrus celebica Koord.; Citrus celebica var. celebica Koord.; Citrus combara Raf.; Citrus echinata St.-Lag.; Citrus hyalopulpa Tanaka; Citrus hystrix subsp. hystrix DC.; Citrus hystrix var. balincolong Tanaka; Citrus hystrix var. boholensis Wester; Citrus hystrix var. hystrix DC.; Citrus kerrii (Swingle) Tanaka; Citrus latipes Hook. f. & Thomson; Citrus macroptera var. annamensis Tanaka; Citrus macroptera var. kerrii Swingle; Citrus papeda Miq.; Citrus papuana F. M. Bailey; Citrus torosa Blanco; Citrus vitiensis Tanaka; Fortunella sagittifolia K. M. Feng & P. I Mao; Papeda rumphii Hassk. |
| 0 | TG/203 | CITRU\_KER | Citrus kerrii (Swingle) Tanaka | Citrus hyalopulpa Tanaka |
| 149 | TG/203 | CITRU\_LIM | Citrus ×limon (L.) Osbeck | Citrus limon (L.) Burm. f.; Citrus medica var. limon L.; Citrus rissoi Risso; Citrus ×limonia Osbeck; Citrus ×mellarosa Risso; Citrus ×volkameriana (Risso) V. Ten. & Pasq. | CITRU\_LIM | Citrus ×limon (L.) Osbeck | Citrus balotina Poit. & Turpin; Citrus bergamota Raf.; Citrus karna Raf.; Citrus limonum Risso; Citrus medica var. limon L.; Citrus rissoi Risso; Citrus ×limon (L.) Burm. f.; Citrus ×limonia Osbeck; Citrus ×mellarosa Risso; Citrus ×volkameriana (Risso) V. Ten. & Pasq.; a hybrid of Citrus × aurantium (C. maxima × C. reticulata) × C. medica |
| 0 | TG/203 | CITRU\_BAL | Citrus balotina Poit. & Turpin | n.a. |
| 0 | TG/203 | CITRU\_KAR | Citrus karna Raf. | n.a. |
| 355 | TG/201 | CITRU\_RET | Citrus reticulata Blanco | n.a. | CITRU\_RET | Citrus reticulata Blanco | Citrus benikoji hort. ex Tanaka; Citrus daoxianensis S. W. He & G. F. Liu; Citrus depressa var. vangasay (Bojer) H. Perrier; Citrus nobilis Andrews; Citrus vangasay Bojer |
| 0 | TG/201 | CITRU\_BEN | Citrus benikoji hort. ex Tanaka | n.a. |

[Sigue el Apéndice IV]

MODIFICACIONES DE LOS CÓDIGOS UPOV DE CITRUS

Aprobadas por el Comité Técnico, en su quincuagésima séptima sesión

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Entradas en PLUTO | **Actual** | | | **Propuesta** | | |
| Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) | Código UPOV | Nombre botánico principal | Otro(s) nombre(s) botánico(s) |
| 1.837 | ZEAAA\_MAY\_SAC | *Zea mays* L. *saccharata* Koern. | n.a. | [suprimir] | n.a. | n.a. |
| 85 | ZEAAA\_MAY\_EVE | *Zea mays* L. var. *everta* (Praecox) Sturt. | n.a. | [suprimir] | n.a. | n.a. |
| 100 | ZEAAA\_MAY\_MIC | *Zea mays* L. convar. *microsperma* Koern. | n.a. | [suprimir] | n.a. | n.a. |
| 764 | ZEAAA\_MAY\_MAY | *Zea mays* L. subsp. *mays* | *Zea mays* var *ceratina* L.;  *Zea mays* var. *indentata* (Sturtev.) L. H. Bailey;  *Zea mays* var. *indurata* (Sturtev.) L. H. Bailey;  *Zea mays* var. *saccharata* (Sturtev.) L. H. Bailey | ZEAAA\_MAY\_MAY | *Zea mays* L. subsp. *mays* | *Zea mays* var *ceratina* L.;  *Zea mays* var. *indentata* (Sturtev.) L. H. Bailey;  *Zea mays* var. *indurata* (Sturtev.) L. H. Bailey;  *Zea mays* var. *saccharata* (Sturtev.) L. H. Bailey;  *Zea mays* L. *saccharata* Koern.;  *Zea mays* L. var. *everta* (Praecox) Sturt.;  *Zea mays* L. convar. *microsperma* Koern. |

[Fin del Apéndice IV y del documento]

1. Celebrada por medios electrónicos los días 25 y 26 de octubre de 2021 [↑](#footnote-ref-2)
2. En su quincuagésima sexta sesión, celebrada por medios electrónicos del 18 al 22 de abril de 2022 [↑](#footnote-ref-3)
3. En su quincuagésima primera sesión, organizada por el Reino Unido y celebrada por medios electrónicos del 23 al 27 de mayo de 2022 [↑](#footnote-ref-4)
4. En su quincuagésima cuarta sesión, organizada por Alemania y celebrada por medios electrónicos del 13 al 17 de junio de 2022 [↑](#footnote-ref-5)
5. En su quincuagésima tercera sesión, celebrada por medios electrónicos del 11 al 15 de julio de 2022 [↑](#footnote-ref-6)
6. En su primera sesión, celebrada por medios electrónicos del 19 al 23 de septiembre de 2022 [↑](#footnote-ref-7)
7. Celebrada por medios electrónicos los días 25 y 26 de octubre de 2021 [↑](#footnote-ref-8)
8. Celebrada por medios electrónicos del 18 al 22 de abril de 2022 [↑](#footnote-ref-9)
9. En su quincuagésima cuarta sesión, organizada por Alemania y celebrada por medios electrónicos del 13 al 17 de junio de 2022 [↑](#footnote-ref-10)
10. En su quincuagésima tercera sesión, celebrada por medios electrónicos del 11 al 15 de julio de 2022 [↑](#footnote-ref-11)
11. Véanse los documentos C/[sesión]/INF/6 “Lista de los taxones protegidos por los miembros de la Unión”; C/[sesión]/INF/5 “Cooperación en materia de examen”; TC/[sesión]/INF/4 “Lista de géneros y especies respecto de los cuales las autoridades poseen experiencia práctica en el examen de la distinción, la homogeneidad y la estabilidad” y TC/[sesión]/2 “Directrices de examen”. [↑](#footnote-ref-12)
12. Celebrada por medios electrónicos los días 25 y 26 de octubre de 2021 [↑](#footnote-ref-13)